

GR

- **Μέγιστη Πίεση Εργασίας:** 125 psig (862 KPa)
- **Μέγιστη Θερμοκρασία Εργασίας:** 30 C (86 F)
- **Μέγιστη Πίεση Λειτουργίας:** 10 psig (69 KPa)
- **Χωρητικότητα φίλτρου:** BioTect Ultra 600 usg (2,300L) BioTect Super Sterasyl 528 usg (2,000L)
- **Συμβουλή Αντικατάστασης:** 6 μήνες
Σημείωση: Είναι σημαντικό να παρατηρούνται οι τοπικοί Νόμοι και κανονισμοί και όλα τα εξαρτήματα να είναι συμβατά με αυτούς τους κανονισμούς.

Εγκαταστήστε το φίλτρο

- 1 Ξεβιδώστε το άκρο της βρύσης σας (aerátor-síta) και βιδώστε το στόμιο της βαλβίδας εκτροπής του φίλτρου στο άκρο της βρύσης.
- 2 Ανοίξτε το περίβλημα (δοχείο φίλτρου), αφαιρέστε την κυψελωτή σακούλα και τις οδηγίες χρήσης και τοποθετήστε το ανταλλακτικό φίλτρο βιδώνοντάς το μέσα στο περίβλημα.
- 3 Γυρίστε το φίλτρο (περίβλημα) ανάποδα πάνω από τον νεροχύτη. Γυρίστε τον μοχλό της βαλβίδας εκτροπής στη θέση ON.

Συντηρήστε το Φίλτρο

- 4 Ανοίξτε την βρύση σε αργή ροή ώστε να επιτρέψετε στο νερό να γεμίσει τελείως το περίβλημα και να περάσει μέσα από το φίλτρο. Μόλις γεμίσει, γυρίστε το περίβλημα πίσω στην αρχική του θέση και αφήστε το φιλτραρισμένο νερό να τρέξει ελεύθερα για τουλάχιστον 10 λεπτά.
- 5 Γυρίστε το μοχλό της βαλβίδας εκτροπής στη θέση OFF και αφήστε το φίλτρο χωρίς να χρησιμοποιηθεί για 24 ώρες.
Σημείωση: Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την βρύση σας για το αφιλόγητο νερό.
- 6 Μετά από 24 ώρες γυρίστε την βαλβίδα στο ON, και αφήστε να τρέξει το φιλτραρισμένο νερό για ακόμη 10 λεπτά.
- 7 Το φίλτρο είναι τώρα έτοιμο για χρήση.

Κάνοντας συντήρηση του Κεραμικού Φίλτρου

- 8 Πλύνετε τα χέρια σας πριν και μετά την συντήρηση του Κεραμικού Φίλτρου. Κλείστε την βρύση, κρατήστε το φίλτρο ανάποδα πάνω από τον νεροχύτη, ξεβιδώστε το σώμα του φίλτρου. Ξεβιδώστε το κεραμικό ανταλλακτικό και καθαρίστε ομοίμορφα με ένα τραχύ σφουγγαράκι κουζίνας κάτω από τρεχούμενο νερό ή μέσα σε ένα μπολ. Κρατήστε το στέλεχος της σπειροειδούς βάσης μακριά από το νερό για να αποφύγετε την επιμόλυνση.

Καθαρίζοντας το περίβλημα

Σκουπίστε εξωτερικά με ένα ζεστό υγρό πανί. **ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ** ισχυρά χημικά όπως χλωρίνη, υγρά αποστειρωσής, αποσκληρυντικά ή αλκαλικά χημικά.

I

- **Pressione massima di esercizio:** 125 psig (862 KPa)
- **Temperatura massima di esercizio:** 30°C (86°F)
- **Pressione operativa minima:** 10 psig (69 KPa)
- **Capacità del filtro:** BioTect Ultra 600 usg (2.300L) BioTect Super Sterasyl 528 usg (2.000L)
- **Consiglio per la sostituzione del filtro:** ogni 6 mesi
Nota: è importante osservare le leggi e le normative locali e che tutti i raccordi siano conformi a tali normative.

Installa il filtro

- 1 Svitare l'estremità del rubinetto e avvitare fino in fondo l'ugello della valvola deviatrice. (Utilizzare gli adattatori filettati inclusi se necessario)
- 2 Aprire l'alloggiamento, rimuovere il sacchetto a bolle d'aria e le istruzioni e avvitare l'elemento filtrante.
- 3 Capovolgere l'alloggiamento sopra il lavello. Portare la leva della valvola deviatrice in posizione ON.

Condizionare il filtro

- 4 Aprire lentamente il rubinetto per consentire all'acqua di riempire completamente l'alloggiamento e passare attraverso il filtro. Una volta pieno, riportare l'alloggiamento nella sua posizione originale e far scorrere liberamente l'acqua filtrata per almeno 10 minuti.
- 5 Portare la leva della valvola a su OFF e lasciare il filtro inutilizzato per 24 ore.
NB: Puoi comunque utilizzare il rubinetto per l'acqua non filtrata.
- 6 Dopo 24 ore girare la valvola in posizione ON, far scorrere l'acqua filtrata liberamente per altri 10 minuti.
- 7 Il filtro è ora pronto per l'uso.

Manutenzione del filtro ceramico

- 8 Lavarsi le mani prima e dopo la manutenzione del filtro ceramico. Chiudere il rubinetto, tenere il filtro capovolto sopra il lavello, svitare il corpo del filtro. Svitare la candela in ceramica e pulire in modo uniforme con una spugnetta abrasiva da cucina sotto l'acqua corrente o in una ciotola. Tenere lo stelo del supporto filettato lontano dall'acqua per evitare contaminazioni.

Pulizia dell'alloggiamento

Pulire esternamente con un panno umido caldo.
NON UTILIZZARE prodotti chimici forti come candeggina, fluidi sterilizzanti, disincrostanti o prodotti chimici alcalini.

PL

- **Maksymalne ciśnienie robocze:** 125 psig (862 KPa)
- **Maksymalna temperatura pracy:** 30°C (86°F)
- **Minimalne ciśnienie robocze:** 10 psig (69 KPa)
- **Filtra Pojemność:** BioTect Ultra 600 usg (2,300L) BioTect Super Sterasyl 528 usg (2,000L)
- **Porada dotycząca wymiany:** 6 miesięcy
Uwaga: Ważne jest, aby prawa i przepisy lokalne były przestrzegane i że wszystkie elementy wyposażenia są zgodne z tymi przepisami.

Instalacja filtra

- 1 Odkręć końcówkę kranu i zakręć dyszę zaworu przełączającego do końca (użyj dołączonych gwintów, jeśli wymagane).
- 2 Otwórz obudowę, wyjmij z torebki bąbelkowej obudowę oraz instrukcję i pokręć element filtra.
- 3 Obróć obudowę do góry dnem nad zlewem. Ustaw dźwignię zaworu w pozycji ON.

Kondycjonowanie filtra

- 4 Powoli odkręć kran, aby woda całkowicie wypełniła obudowę; aby przeszła przez filtr. Po napełnieniu obróć obudowę z powrotem do pierwotnego położenia i swobodnie przepuszczaj przefiltrowaną wodę przez minimum 10 minut.
- 5 Wyłącz dźwignię zaworu i pozostaw filtr nieużywany przez 24 godziny.
Uwaga: Nadal możesz używać kranu do niefiltrowanej wody.
- 6 Po 24 godzinach przekręć zawór i kran, przepuszczaj przefiltrowaną wodę przez 10 minut.
- 7 Filtr jest teraz gotowy do użycia.

Serwisowanie filtra ceramicznego

- 8 Umyj ręce przed i po serwisowaniu filtra ceramicznego. Zakręć kran, trzymaj filtr do góry dnem nad zlewem, odkręć filtr. Odkręć ceramiczną świecę i czyść równomiernie szorstkim padem kuchennym pod bieżącą wodą lub w misce. Trzymaj gwintowany trzpień mocujący z dala od wody, aby uniknąć zanieczyszczenia.

Czyszczenie obudowy

Wytrzyj z zewnątrz ciepłą, wilgotną ściereczką.
NIE UŻYWAJ silnych chemikaliów np. wybielacze, płyny sterylizujące, odkamieniacze lub chemikalia alkaliczne

E

- **Presión máxima de trabajo:** 125 psig (862 KPa)
- **Temperatura Máxima de Trabajo:** 30°C (86°F)
- **Presión mínima de funcionamiento:** 10 psig (69 KPa)
- **Capacidad del filtro:** BioTect Ultra 600 usg (2.300L) BioTect Super Sterasyl 528 usg (2.000L)
- **Consejo de reemplazo:** 6 meses
Nota: Es importante que se observen las leyes y reglamentos locales y que todos los accesorios cumplan con dichas regulaciones.

Instalación del filtro:

- 1 Desenrosque el extremo de su grifo y enrosque la boquilla de la válvula desviadora hasta el final. (Use los adaptadores de rosca incluidos si fuera necesario).
- 2 Abra la carcasa, retire la bolsa de burbujas e instrucciones y enrosque el filtro.
- 3 Dé la vuelta a la carcasa sobre el fregadero. Cambie la palanca de la válvula a la posición horizontal.
- 4 Abra el grifo lentamente para permitir que el agua para llenar completamente la carcasa y pasar a través del filtro. Una vez lleno, gire la carcasa de vuelta a su posición original y deje correr su agua filtrada libremente durante un mínimo de 10 minutos.
- 5 Cierre el grifo, vuelva a poner la palanca de la válvula en posición vertical y deje sin usar el filtro durante 24 horas. **Podrá seguir usando el grifo para agua normal.**
- 6 Después de 24 horas, gire la válvula en posición horizontal y deje correr el agua filtrada durante 10 minutos.
- 7 El filtro ya está listo para usar.

Mantenimiento del filtro cerámico.

- 8 Lávese las manos antes y después de manipular el filtro cerámico. Cierre el grifo, mantenga el filtro boca abajo sobre el fregadero, desenrosque el cuerpo del filtro. Desenrosque la vela de cerámica y limpie uniformemente con un estropajo verde de cocina bajo el chorro de agua o en un bol. Mantener la rosca de la base del filtro lejos de agua para evitar la contaminación.

Limpieza de la carcasa

Limpie el exterior con un paño húmedo tibio. **NO UTILICE** productos químicos fuertes como lejía, líquidos esterilizantes, desincrustadores o químicos alcalinos.

P

- **Pressão máxima de trabalho:** 125 psig (862 KPa)
- **Temperatura máxima de trabalho:** 30°C (86°F)
- **Pressão operacional mínima:** 10 psig (69 KPa)
- **Capacidade de filtragem:** BioTect Ultra 600 usg (2,300L) BioTect Super Sterasyl 528 usg (2,000L)
- **Conselho de substituição:** 6 meses
Nota: É importante que as leis e regulamentos locais sejam observados e que todos os acessórios obedeam a esses regulamentos.

Instalação do filtro:

- 1 Desparafuse a extremidade da torneira e enrosque o bico da válvula desviadora até o fim. (Use os adaptadores de rosca incluídos, se necessário)
- 2 Abra a caixa, remova o saco plástico de bolhas e as instruções e enrosque o filtro.
- 3 Vire a caixa sobre a pia. Mova a alavanca da válvula para a posição horizontal.
- 4 Abra a torneira lentamente para permitir que a água encha completamente a carcaça e passe pelo filtro. Depois de cheio, volte a caixa para a posição original e deixe a água filtrada correr livremente durante um mínimo de 10 minutos.
- 5 Feche a torneira, coloque a alavanca da válvula na posição vertical e deixe o filtro sem uso por 24 horas. **Você pode continuar a usar a torneira para água normal.**
- 6 Após 24 horas, gire a válvula na horizontal e deixe correr a água filtrada por 10 minutos.
- 7 O filtro agora está pronto para usar.

Manutenção do filtro de cerâmica.

- 8 Lave as mãos antes e depois de manusear o filtro de cerâmica. Feche a torneira, segure o filtro de cabeça para baixo sobre a pia, desparafuse o corpo do filtro. Desparafuse a vela de cerâmica e limpe uniformemente com uma esponja de cozinha verde sob água corrente ou em uma tigela. Mantenha a rosca da base do filtro longe da água para evitar contaminação.

Limpando o invólucro

Limpe o exterior com um pano quente e húmido. **NÃO USE** produtos químicos fortes, como água sanitária, líquidos esterilizantes, descalcificantes ou produtos químicos alcalinos.

A

- **أقصى ضغط عمل:** 125 رطل لكل بوصة مربعة (826 كيلو باسكال)
- **أقصى درجة حرارة للعمل:** 30 درجة مئوية (86 درجة فهرنهايت)
- **الحد الأدنى من ضغط التشغيل:** 10 رطل لكل بوصة مربعة (69 كيلو باسكال)
- **سعة الفلتر:** BioTect Ultra 600 usg (2300 لتر) BioTect Super Sterasyl 528 usg (2000 لتر)
نصيحة الاستبدال: 6 أشهر
- **ملاحظة:** من المهم مراعاة القوانين واللوائح المحلية وأن تلتزم جميع التركيبات بهذه اللوائح. صنع في المملكة المتحدة

- 1 قم بتثبيت المرشح
- 1 قم بفك طرف الصنبور الخاص بك وقم بلف فوهة صمام المحول حتى النهاية. استخدم محولات الخيط المضمنة إذا لزم الأمر
- 2 افتح الغلاف، قم بإزالة كيس الفقاعات والتعليقات وقم بربط عنصر المرشح.
- 3 اقلب السكن رأساً على عقب فوق الحوض. قم بتبديل ذراع الصمام إلى وضع التشغيل.

- 4 قم بتكييف المرشح
- 4 قم بتشغيل الصنبور ببطء للسماح للماء بملء الهيكل بالكامل والمرور عبر الفلتر. بمجرد الامتلاء، أعد الغطاء إلى موضعه الأصلي وقم بتشغيل المياه المفلترة بحرية لمدة 10 دقائق على الأقل.
- 5 قم بإيقاف تشغيل ذراع الصمام واترك الفلتر غير مستخدم لمدة 24 ساعة.

- ملحوظة: لا يزال بإمكانك استخدام الصنبور للمياه غير المفلترة
- 6 بعد 24 ساعة، قم بتشغيل الصمام واضغط على "تشغيل"، وقم بتشغيل المياه المفلترة لإهدارها لمدة 10 دقائق أخرى.
- 7 المرشح جاهز الآن للاستخدام.

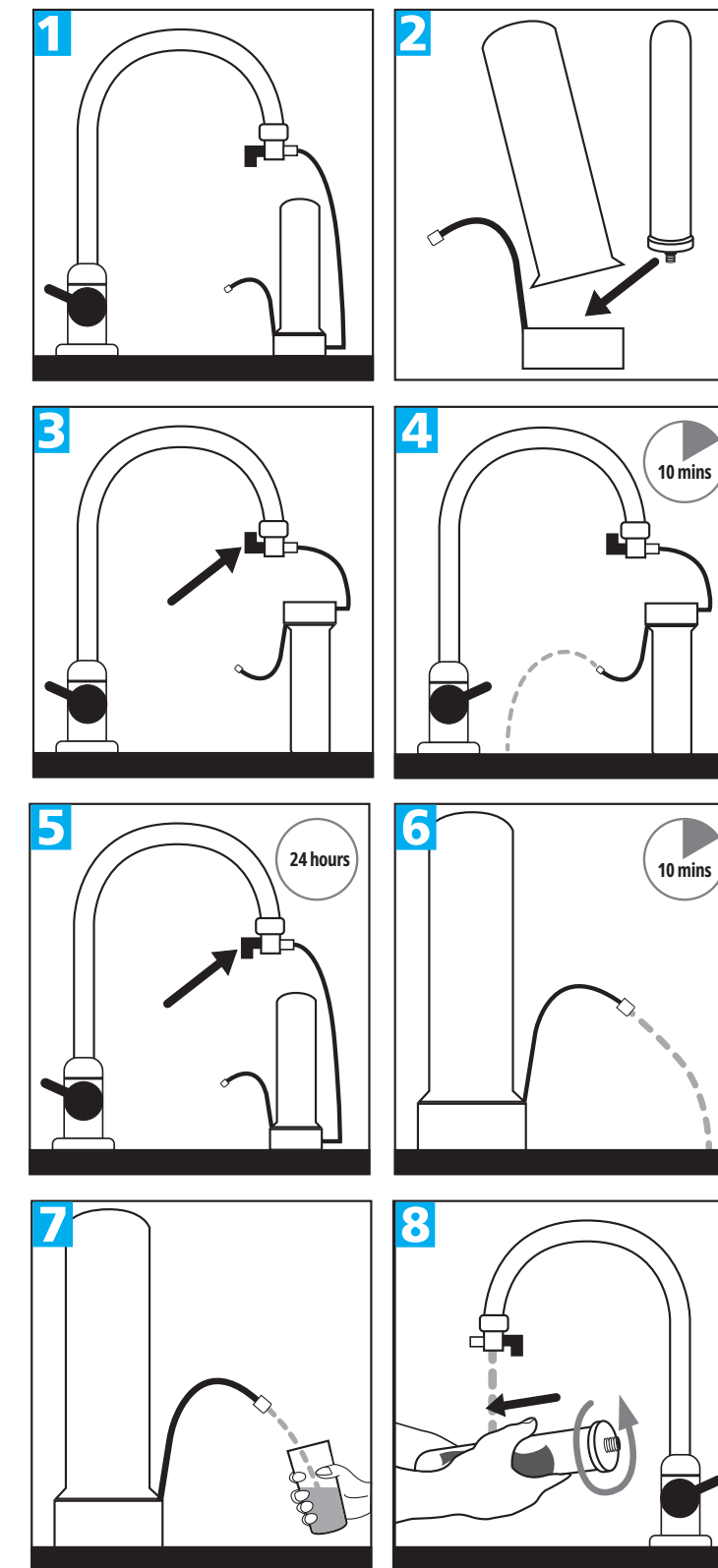
- 8 صيانة فلتر السيراميك
- 8 اغسل يديك قبل وبعد صيانة فلتر السيراميك. أغلق الصنبور، أمسك الفلتر رأساً على عقب فوق الحوض، وقم بفك جسم المرشح. قم بفك شمعة السيراميك وتنظيفها بالتساوي باستخدام وسادة مطبخ كاشطة تحت الماء الجاري أو في وعاء. احتفظ بجذع الحامل الملولب بعيداً عن الماء لتجنب التلوث.

- تنظيف مبيت المرشح
- امسحي من الخارج بقطعة قماش مبللة دافئة. لا تستخدم مواد كيميائية قوية مثل مواد التبييض أو سوائل التحريك أو مواد إزالة الترسبات أو المواد الكيميائية القلوية.

Doulton® Single Countertop Fitting Instructions



For models D-CS, D-CP101, D-CP104 and D-US



Manufactured by:

Doulton Water Filters, Newcastle, Staffordshire, ST5 9BT, United Kingdom.
Telephone: +44 (0) 1782 664420
Fax: +44 (0) 1782 664490
Email: filtersales@doulton.com
Website: www.doulton.com

Doulton®, British Berkefeld®, Sterasyl®, and BioTect® are trademarks registered to Fairey Industrial Ceramics Limited. Fairey Industrial Ceramics Limited Trading as Doulton Water Filters



Authenticate and Register your Doulton® Drinking Water Filter

GR

- A** Unique Authenticity Code
- B** Product Reference Code

Product warranty

Your Doulton filter housing is covered under warranty for 24 months from the purchase date of the product against any failure due to defect of materials, workmanship or design of the filter housing. Please retain your receipt as proof of purchase.

To authenticate your product

Visit doulton.com/ product-authentication or scan the QR code.

REMEMBER to renew your filter

Every 6 months, from an official Doulton supplier.

Legal Disclaimer

In the absence of any negligence or other breach of duty by us, the installation and use of this product is entirely at your own risk. You must at all times observe and comply with our instructions (whether set out in the appliance manual or otherwise) relating to the installation and use of this product. We will not be liable nor responsible to you for any loss or damage, legal disputes or conflicts of interests and other adverse events you suffer as a result of your failure to observe or comply with our instructions or otherwise results from your misuse or irresponsible or negligent use of the product or as a result of any events outside of our control. To the maximum extent permitted by any applicable laws, we make no warranty, representation or guarantee (whether express, implied or otherwise) regarding the fitness, merchantability, or suitability of this product for any unreasonable or unforeseeable purpose. This disclaimer does not affect your statutory consumer rights or otherwise restrict or limit any liability that we cannot lawfully exclude under any applicable laws.

M

验证并注册Doulton牌饮用水净水器

A 唯一的验证代码

B 产品编码

产品保修：

Doulton的净水器由购买之日起保修24个月，防止因净水器外壳的材料、工艺或设计缺陷而导致任何故障。请保留收据作为购买凭证。

验证您的产品：

访问doulton.com网站验证真伪或扫描二维码码验证产品的真伪。

请在道尔顿官方网站经销商处购买正品滤芯，建议每6个月更换1次滤芯。

免责声明：

在我们没有任何疏忽或违反其他义务的情况下，您将自己完全承担安装和使用此产品的风险。您必须始终遵照我们在产品安装与使用方面的指示（无论该等指示是否在设备手册中列明或有其他规定）。对于您违反或未能遵守我们的使用指示或因您对产品的不正确使用或不负责任或过失使用或其他不可控制因素而导致的任何损失、损害、法律纠纷，及其他一切造成利益冲突的不利事件，我们将不承担任何责任。在任何适用法律允许的最大范围内，我们对本产品之适用性、可销售品质、或对其任何不合理或不可预见用途的适用性均不做任何保证、陈述、或承诺（无论明示、暗示或其他方式）。此免责声明不会影响您的法定消费者权益，亦不会限制或缩减我们根据任何适用法律不能免除任何法律责任。

F

A Code d'authenticité unique

B Code de référence du produit

Garantie de non-conformité et des vices cachés

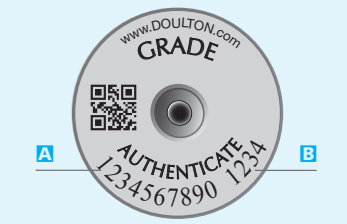
Votre porte filtre Doulton est couvert par une garantie de 24 mois à compter de la date d'achat du produit contre toute défaillance due à un défaut de matériaux, de fabrication ou de conception du boîtier de filtre. Veuillez conserver votre reçu comme preuve d'achat.

Pour authentifier votre produit

Rendez-vous sur doulton.com/product-authentication ou scannez le code QR.

N'OUBLIEZ PAS de renouveler votre filtre céramique

Tous les 6 mois, auprès d'un revendeur officiel Doulton.



Limitations de responsabilité et d'indemnisation

En l'absence de toute négligence ou autre manquement à nos obligations, l'installation et l'utilisation de ce produit sont entièrement à vos risques et périls. Vous devez à tout moment observer et vous conformer à nos instructions (qu'elles soient énoncées dans le manuel de l'appareil ou autrement) relatives à l'installation et à l'utilisation de ce produit. Nous ne pourrnt être tenus pour responsables envers vous de toute perte ou dommage, litige juridique ou conflit d'intérêts et autres événements indésirables que vous subissez en raison de votre non-respect de nos instructions ou résultant autrement de votre mauvaise utilisation ou d'une utilisation irresponsable ou négligente. L'utilisation du produit ou à la suite d'événements hors de notre contrôle. Dans les limites fixées par la loi, nous n'offrons aucune garantie, représentation ou garantie (qu'elle soit expresse, implicite ou autre) concernant l'adéquation, la qualité marchande ou l'adéquation de ce produit à des fins déraisonnables ou imprévisibles. Cette clause de non-responsabilité n'affecte pas vos droits statutaires de consommateur ni ne restreint ou ne limite autrement toute responsabilité qui ne peut légalement être exclue en vertu des lois applicables.

D

A Individueller Authentifizierungscode

B Produkt-Referenzcode

Produktgarantie

Für Ihr Doulton Filtergehäuse gilt eine Garantie von 24 Monaten ab dem Kaufdatum des Produkts für alle Mängel aufgrund von Material-, Verarbeitungs- oder Konstruktionsfehlern des Filtergehäuses. Bitte bewahren Sie Ihre Rechnung als Kaufnachweis auf.

Um Ihr Produkt zu authentifizieren

besuchen Sie: doulton.com/product-authentication oder scannen Sie den QR Code auf dem Produkt.

Denken Sie daran, Ihren Filter regelmäßig zu erneuern

empfohlen wird ein Filterwechselintervall von 6 Monaten. Ersatzfilter erhalten Sie von offiziellen Doulton Händlern.

Rechtlicher Hinweis

Sofern keine Fahrlässigkeit oder sonstige Pflichtverletzung durch uns vorliegt, erfolgt die Installation und Verwendung dieses Produkts auf Ihr eigenes Risiko. Sie müssen jederzeit unsere Anweisungen (ob in der Bedienungsanleitung des Geräts oder anderweitig) in Bezug auf die Installation und den Gebrauch dieses Produkts beachten und einhalten. Wir sind Ihnen gegenüber weder haftbar noch verantwortlich für Verluste oder Schäden, Rechtsstreitigkeiten oder Interessenkonflikte und andere nachteilige Ereignisse, die Sie erleiden, weil Sie unsere Anweisungen nicht beachten oder eingehalten haben, oder die anderweitig aus Ihrem Missbrauch oder unvernünftlichen oder fahrlässigen Gebrauch des Produkts aus Ihrem eigenen Risiko. Sie müssen jederzeit unsere Anweisungen (ob in der Bedienungsanleitung des Geräts oder anderweitig) hinsichtlich der Eignung, Marktgängigkeit oder Eignung dieses Produkts für einen unangemessenen oder unvorhersehbaren Zweck. Dieser Haftungsausschluss hat keinen Einfluss auf Ihre gesetzlichen Verbraucherrechte oder eine anderweitige Einschränkung oder Begrenzung der Haftung, die wir nach geltendem Recht nicht rechtmäßig ausschließen können.

GR

A Μοναδικός Κωδικός Αυθεντικότητας

B Κωδικός Αναφοράς Προϊόντος

Εγγύηση Προϊόντος

Η δική σας συσκευή Φίλτρου Doulton καλύπτεται από Εγγύηση 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς,ή οποία

αφορά αποτυχία σε ελλατωματικά

υλικά,κατασκευαστικού

λάβους ή σχεδίου της συσκευής του Φίλτρου.

Παρακαλώ κρατήστε την απόδειξη αγοράς,

Ελέγξτε την αυθεντικότητα του προϊόντος σας

Επισκεφτείτε τον ιστότοπο Doulton.com/ αυθεντικότητα προϊόντος

(product-authentication) ή σκανάρετε το QR κωδικό.

Να θυμάστε να ανανεώνετε το αναλλακτικό φίλτρο σας

Κάθε 6 μήνες,από επίσημο Διανομέα των προϊόντων Doulton

Αποποίηση Ευθύνης

Ελέγχει οποιαδήποτε αμελείας ή άλλης παράβασης καθήκοντος από εμάς, η εγκατάσταση και η χρήση αυτού του προϊόντος είναι αποκλειστικά δική σας ευθύνη. Πρέπει ανά πάσα στιγμή να τηρείτε και να συμμορφωνεστε με τις οδηγίες μας (είτε αναφέρονται στη συσκευή, εγχειρίδιο ή σε άλλα στοιχεία) σχετικά με την εγκατάσταση και τη χρήση αυτού του προϊόντος. Δεν θα είμαστε υπόλογο ούτε υπεύθυνοι για σας για οποιαδήποτε απώλεια ή ζημιά, νομικές διαφορές ή συγκρούσεις συμπερόντων και άλλα δυσμενή γεγονότα που θα υποστείτε ως αποτέλεσμα της αδυναμίας σας να τηρήσετε ή να συμμορφωθείτε με τις οδηγίες μας. Η όπια μπορεί να προκύψει από κακή χρήση σας ή απεύθυνη ή αμελή χρήση του προϊόντος ή ως αποτέλεσμα οποιαδήποτε γεγονότων εκτός του ελέγχου μας. Στο μέγιστο βαθμό που επιτρέπεται από τυχόν ισχύουσες νόμους, δεν παρέχουμε καμία εγγύηση, εκπροσώπηση ή εγγύηση (είτε ρητή, αμύτηρη ή άλλη) σχετικά με την καταλληλότητα, την εμπορευσιμότητα ή την αρμοδιότητα αυτού του προϊόντος για οποιαδήποτε παράλογο ή απρόβλεπτο σκοπό. Αυτή η αποποίηση ευθύνης δεν επηρεάζει τα νόμιμα καταναλωτικά σας δικαιώματα ή με άλλον τρόπο περιστέλλουμε ή περιορίζουμε οποιαδήποτε ευθύνη μας. Δεν μπορούμε να αποκλείσουμε νομίμως βάσει οποιαδήποτε ισχύοντος νόμου.

I

A Codice univoco di autenticità

B Codice di riferimento del prodottoA

Garanzia di prodotto

L'alloggiamento del filtro Doulton è coperto da garanzia per 24 mesi dalla data di acquisto del prodotto contro qualsiasi guasto dovuto a difetti di materiali, lavorazione o progettazione dell'alloggiamento del filtro. Si prega di conservare la ricevuta come prova di acquisto.

Per autenticare il tuo prodotto

Visita doulton.com/product-authentication o scansiona il codice QR.

RICORDA di sostituire il filtro

Ogni 6 mesi, acquistando da un fornitore ufficiale Doulton.

Disclaimer legale

In assenza di negligenza o altra violazione dei doveri da parte nostra, l'installazione e l'uso di questo prodotto è interamente a proprio rischio. È necessario osservare e rispettare sempre le nostre istruzioni (sia riportate nel manuale dell'apparecchio che in altro) relative all'installazione e all'uso di questo prodotto. Non saremo responsabili né responsabili nei tuoi confronti per eventuali perdite o danni, controversie legali o conflitti di interessi e altri eventi awersi che subisci a causa della tua mancata osservanza o rispetto delle nostre istruzioni o altrimenti derivanti dal tuo uso improprio o irresponsabile o negligente uso del prodotto o in conseguenza di qualsiasi evento al di fuori del nostro controllo. Nella misura massima consentita dalle leggi applicabili, non forniamo alcuna garanzia, dichiarazione o garanzia (espressa, implicita o di altro tipo) in merito all'idoneità, alla commerciabilità o all'idoneità di questo prodotto per qualsiasi scopo irragionevole o imprevedibile. La presente esclusione di responsabilità non pregiudica i diritti legali dei consumatori né limita o limita in altro modo qualsiasi responsabilità che non possiamo escludere legalmente ai sensi delle leggi applicabili.

PL

A Wyjątkowa autencyczność

B Kod referencyjny produktu

Gwarancja

Obudowa filtra Doulton jest objęta gwarancją przez 24 miesiące od daty zakupu produktu przed jakąkolwiek awarią spowodowaną wadą materiałową, jakości wykonania lub konstrukcji obudowy filtra. Proszę zachować paragon jako dowód zakupu.

Abymy zweryfikować produkt

Odwiedź stronę doulton.com/product-authentication lub zeskanyj kod QR.

PAMIĘTAJ o wymianie filtra

Co 6 miesięcy,od oficjalnego dostawcy firmy Doulton.

Zastrzeżenia prawne

W przypadku braku zaniebania lub innego naruszenia obowiązków przez nas, instalacja i użytkowanie tego produktu odbywa się całkowicie na własne ryzyko. Należy zawsze postępować zgodnie z naszymi instrukcjami (niezależnie od tego, czy są one podane w urządzeniu instrukcji czy w inny sposób) odnoszącymi się do instalacji i użytkowania tego produktu. Nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty lub szkody, spory prawne lub konflikty interesów i inne niekorzystne zdarzenia, które poniesiesz w rezultacie nieprzestrzegania naszych instrukcji lub w inny sposób wynikający z niewłaściwego, nieodpowiedzialnego użytkowania, niedbałego użycia produktu lub w wyniku jakiegokolwiek zdarzenia poza naszą kontrolą. W maksymalnym stopniu pozwolone przez obowiązujące przepisy prawa, nie udzielamy żadnej gwarancji lub reprezentacji (w wyraźnej ukrytej lub w inny sposób) dotyczące przydatności handlowej lub przydatności tego produktu do jakichkolwiek nieuzasadnionych lub nieprzewidywalnych celów. To wyłączenie odpowiedzialności nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta lub ogranicza jakąkolwiek odpowiedzialność, którei nie możemy zgodnie z prawem wykluczyć na mocy obowiązujących przepisów prawnych.

E

A Código único de autenticidad.

B Código de referencia del producto

Garantía del producto:

Su carcasa de filtro Doulton está cubierta por la garantía durante 24 meses, a partir de la fecha de compra del producto, contra cualquier falla por defecto de materiales, mano de obra o diseño de la carcasa del filtro. Por favor, conserve su recibo como prueba de compra.

Para autenticar su producto

Visite doulton.com/product-authentication o escanee el código QR.

RECUERDE renovar su filtro

Cada 6 meses, de un proveedor oficial de Doulton.

Nota legal

En ausencia de negligencia u otro incumplimiento del deber por nosotros, la instalación y el uso de este producto es enteramente de su propio riesgo. Debe observar y cumplir en todo momento con nuestras instrucciones (ya sea que se establezcan en el aparato manual o de otro tipo) relacionados con la instalación y el uso de este producto.No seremos responsables por cualquier pérdida o daño, disputas legales o conflictos de intereses y otros eventos adversos que sufra como resultado de su incumplimiento o incumplimiento de nuestras instrucciones o de otro modo, resulta de su mal uso o irresponsable o uso negligente del producto o como resultado de cualquier evento fuera de nuestro control. En la medida máxima permitida por cualquier ley aplicable, no ofrecemos ninguna garantía, representación o garantía (ya sea expresa, implícita o de otra manera) con respecto a la idoneidad, comerciabilidad o idoneidad de este producto para cualquier propósito irrazonable o imprevisible. Este descargo de responsabilidad no afecta a su consumidor legal derechos o de otro modo restringir o limitar cualquier responsabilidad que tengamos no puede excluir legalmente bajo ninguna ley aplicable.

P

A Código único de autenticidade.

B Código de referência do produto

Garantia do produto:

A carcaga do filtro Doulton tem garantia de meses, a partir da data de compra do pro-duto, contra qualquer defeito de material, fabricação ou projeto da carcaga do filtro. Guarde o recibo como prova de compra.

Para autenticar seu produto

Visite doulton.com/product-authentication ou digitalize o código QR.

LEMBRE-SE de renovar o seu filtro

A cada 6 meses, de um fornecedor oficial da Doulton.

Nota legal

Na ausência de negligência ou outra quebra de dever da nossa parte, a instalação e o uso deste produto são inteiramente por sua conta e risco. Você deve sempre observar e cum-prir as nossas instruções (sejam definidas no aparelho ou de outra forma) relacionadas à instalação e uso deste produto. Não seremos responsáveis por qualquer perda o dano, disputas legais ou conflitos de interesse e outros eventos adversos que você sofra como resultado da sua violação ou falha no cumprimento das nossas instruções, ou de outra forma resultante do seu uso indevido ou uso irresponsável ou negligente do produto ou como resultado de qualquer evento fora do nosso controle. Na extensão máxima permiti-da por qualquer lei aplicável, não oferecemos garantias, representações ou garantias (ex-pressas, implícitas ou outras) em relação à adequação, comercialização ou adequação des-te produto para qualquer finalidade irracional ou imprevisível. Este aviso legal não afeta os seus direitos legais do consumidor o restringe ou limita qualquer responsabilidade que não podemos excluir legalmente sob qualquer lei aplicável.

A

@Doulton
المصادقة وتسجيل فلترو المياه
رمز الأصالة الفريد
رمز مرجع المنتج

ضمان المنتج
إن غلاف المرشح الخاص بك مشمول بالضمان لمدة 24 شهرًا من تاريخ شراء المنتج. ضد أي عطل ناتج عن عيب في المولد أو التصنيع أو تصمم غلاف المرشح برجى الحفاظ بالوصول كدليل على الشراء.

لمصادقةمنتجك
تفضل بزيارة أو مسح رمز الاستجابة السريعة ضوئيًا
doulton.com/product-authentication
تذكر أن تقوم بتجديد الفلترو الخاص بك كل 6 أشهر. من مورد دولتون الرسمي.

إخلاءالمسؤوليةالقانونية:
في حالة عدم وجود أي إجمال أو أي خرق آخر للواجب من قبلنا، فإن تثبتت هذا المنتج واستخدامه يكون على مسؤوليتك الخاصة.مهما يجب عليك في جميع الأوقات التروام والامتثال لتعليماتنا(سواء وردت في دليل الجهاز أو غير ذلك) المتعلقة تركيب واستخدام هذا المنتج.إن تكون مسؤولين أو مسؤولين تجاهك عن أي خسارة أو ضرر ، أو نزاعات قانونية أو نزاعات للمصالح والأحداث السلبية الأخرى التي تعاقب منها نتيجة إخفاقك في الامتثال لتعليماتنا أوالامتثال لها أو نتيجة سوء استخدامك المنتج أو الاستخدام غير المسوول أو الإهمال المنتج أو نتيجة لأحداث خارجية عن سيطرتنا إلى أقصى حد تسمح به أي قوانين معمول بها. لا نقدم أي ضمان أو إقرار أو ضمان (سواء كان صريحًا أو ضمنيًا أو غير ذلك) فيما يتعلق بسلامة هذا المنتج أو قدرة التاجر أو ملامته لأي غرض غير معمول أو غير متوقع.لا يؤثر إخلاء المسؤولية هذا على حقوق المستهلك القانونية الخاصة بك أو يحدد أو يحد من أي مسؤولية لا يمكننا استبعادها قانونيًا بموجب أي قوانين معمول بها.

GR

- Maximum Working Pressure: 125 psig (862KPa)**

- Maximum Working Temperature: 30°C (86°F)**

- Minimom Operating Pressure: 10 psig (69KPa)**

- Filter Capacity: BioTect Ultra 600 usg (2,300L) BioTect Super Sterasyl 528 usg (2,000L)**

- Replacement Advice: 6 months**

Note: It is important that local laws and regulations are observed and that all fittings comply with such regulations.

Install the filter

- Unscrew the end of your tap and screw the diverter valve nozzle to the end. (Use included thread adapters if required)
- Open the housing, remove bubble bag and instructions and screw in the filter element.
- Turn the housing upside down over the sink. Switch the valve lever to the ON position.

Condition the filter

- Turn the tap on slowly to allow water to completely fill the housing and pass through the filter. Once full, turn the housing back to its original position and run your filtered water freely for a minimum of 10 minutes.
- Turn the valve lever OFF and leave the filter to stand unused for 24 hours.**NB. You can still use your tap for unfiltered water.**
- After 24 hours turn the valve and tap ON, run filtered water to waste for a further 10 minutes.
- The filter is now ready for use.

Servicing the Ceramic Filter

- Wash hands before and after servicing the ceramic filter.

Turn the tap off, hold the filter upside down over the sink, unscrew the filter body. Unscrew the ceramic candle and clean evenly with an abrasive kitchen pad under running water or in a bowl. Keep the threaded mount stem away from water to avoid contamination.

Cleaning the Housing

Wipe externally with a warm damp cloth.
DO NOT USE strong chemicals such as bleach, sterilising fluids, descalers or alkaline chemicals.

M

Doulton
简单
台上款净水器
安装说明书。
适用型号：D-CS、D-CP101、D-CP104 HCP和 D-US。

- 最大工作压力：125 psig (862KPa)**
- 最高工作温度：30°C(86°F)**
- 最小工作压力：10 psig (69KPa)**
- 滤芯过流量：-**

BioTect Ultra 600 usg (2,300L)
BioTect Super Sterasyl 528 usg (2,000L)

- 滤芯更换周期建议：6个月**

注意：重要的是要遵守当地的法律法规，所有的配件必须符合这些法规。

安装净水器

- 拧松水龙头末端，将分流阀喷嘴拧到底。（如果需要，请使用附带的螺纹适配器）
- 打开外壳，拆下气泡袋和说明书，然后拧入滤芯。
- 将外壳倒置在水槽上。将开关阀杆切换到ON位置

净水器使用前的准备条件

- 缓慢打开水龙头，让水完全装满外壳腔室并通过净水器。装满后，将外壳转回其原始位置，并使过滤的水流动至少10分钟。
- 关闭开关，让净水器静置24小时**注意：在净水器静置期间，您仍然可以使用水龙头，使用未过滤的水**
- 24小时后，打开阀门并打开水龙头，让过滤过的水继续流淌10分钟
- 净水器就可以使用了。

净水器的保养与维修

- 使用陶瓷净水器前后要洗手。关掉水龙头，将净水器倒扣在水槽上，拧下净水器主体，拧下陶瓷滤芯，在流动的水下或在水槽里用厨房清洁布均匀清洁陶瓷滤芯。保持滤芯的孔隙远离水，以避免污染。

清洗净水器外壳

用温热的湿布擦拭外部。**不要使用强力**化学用品，如漂白剂、杀菌剂、除垢剂或碱性化学用品。

F

- Pression de service maximale : 125 psi (862 KPa)**
- Température de fonctionnement maximale : 30 °C (86 °F)**

- Pression de fonctionnement minimale : 10 psig (69 KPa)**
- Capacité du filtre: BioTect Ultra 600 usg (2,300L) BioTect Super Sterasyl 528 usg (2,000L)**

- Conseil de remplacement : 6 mois**

Remarque : Il est important que les lois et réglementations locales soient respectées en matière d’installation sanitaire et que tous les raccords soient conformes à ces réglementations.

Installez le filtre

- Dévissez l’extrémité de votre robinet et vissez le diverter jusqu’au bout. (Utilisez la bague d’adaptation inclus si nécessaire)
- Dévissez le bol de protection de la cartouche, et retirez le papier bulle, ainsi que les instructions et vissez l’élément filtrant.
- Levez la manette du diverter, pour la positionner en mode ON.

Conditionner le filtre

- Ouvrez lentement le robinet pour permettre à l’eau de remplir complètement le boîtier et de passer à travers le filtre, et faites couler librement votre eau filtrée pendant au moins 10 minutes.
- Abaissez la manette du diverter en mode OFF, et laissez le filtre inutilisé pendant 24 heures **NB. Vous pouvez toujours utiliser votre robinet pour de l’eau non filtrée.**
- Après 24 heures, Levez la manette du diverter en mode ON, et faites couler l’eau filtrée pendant 10 minutes supplémentaires.
- Le filtre est maintenant prêt à l’emploi.

Entretien du filtre céramique

- Lavez-vous les mains avant et après l’entretien du filtre en céramique. Fermez le robinet, maintenez le filtre à l’envers au-dessus de l’évier, dévissez le corps du filtre. Dévissez le filtre en céramique et nettoyez uniformément avec un tampon vert de cuisine abrasif sous l’eau courante ou dans un bol. Gardez la tige filetée à l’écart de l’eau pour éviter toute contamination.

Nettoyage du boîtier

Essayez l’extérieur avec un chiffon doux et humide.
N’UTILISEZ PAS de produits chimiques forts tels que l’eau de javel, les liquides désinfectants, les détartrants ou les produits chimiques alcalins

D

- Maximaler Betriebsdruck: 8,62 bar**
- Maximale Betriebstemperatur: 30 °C**
- Minimaler Betriebsdruck: 0,69 bar**
- Filterkapazität: BioTect Ultra 600 usg (2.300L) BioTect Super Sterasyl 528 usg (2.000L)**

- Filterwechsel Empfehlung: 6 Monate**

Hinweis: Es ist zu beachten, dass die örtlichen Gesetze und Vorschriften eingehalten werden und alle Bauteile diesen

Installation des Filters

- Schrauben Sie den Perlator von Ihrem Wasserhahn ab und schrauben Sie stattdessen den Umschaltdapter des Wasserfilters an. (Falls nötig, nutzen Sie dafür die beiliegenden Gewindeadapter.)
- Öffnen Sie das Filtergehäuse, entfernen die Transportverpackung sowie die Anleitung und schraubendie Filterkerze gut handfest ein.
- Schrauben Sie das Filtergehäuse zu und drehen den gesamten Filter über dem Spülbecken auf den Kopf. Stellen Sie den Hebel des Umschaltventils auf "ON".

Vorbereitung des Filters

- Drehen Sie den Wasserhahn langsam auf, damit sich das Filtergehäuse vollständig mit Wasser füllt und das Wasser durch den Filter läuft. Drehen Sie das Gehäuse in seine normale aufrechte Position zurück, sobald es voll ist, und lassen Sie das gefilterte Wasser mindestens 10 Minuten lang frei laufen.
- Drehen Sie den Umschalthebel auf "OFF" und lassen Sie den Filter 24 Stunden lang unbenutzt stehen. **HINWEIS - Sie können währenddessen ungefiltertes Wasser aus Ihrem Wasserhahn benutzen.**
- Nach 24 Stunden drehen Sie den Umschalthebel erneut